

329
772
197

ANKETNÍ LÍSTEK

k informacím o obcích na Volyni pro tvorbu historické mapy o Čechách na Volyni

Anketní lístek vyplň podle dotazů nejen za obec, ze které na Volyni pocházíš, ale za všechny obce, za které můžeš pravdivě informovat. Proto je v anketním lístku uvedeno vedle sebe několik číselných rubrik - podle počtu obcí. Schází zejména informace o osadách a obcích, ve kterých žilo MÁLO ČESKÝCH RODIN. Nestačí-li místo, piš na zvláštní list a označ čísla bodů, ke kterým se informace vztahuje.

	1	2	3
1. ČESKÝ název obce, osady (např. Buršovka nikoliv Borščovka, Skliň nikoliv Šklyň a pod.)	Zaluxi		
2. Nejbližší dvě české obce (např. Huleč 2 km, S. Háj 1 km)	Huleč	Juriska	
3. "Stupeň českosti" obce (vypiš zkratkou a zakroužkuj to, co platí k roku 1947)	zcela česká, Z částečně česká, Č jednotlivé rodiny, J		
4. Zda byly pod stejným názvem ODDĚLENÉ dvě části obce: česká a ukrajinská nebo polská (zakroužkuj to, co platí k roku 1947)	ano, ne	ano, ne	ano, ne
5 *Zda vybudován s českou finanční účastí chrám v obci nebo jejím okolí (kde) a jaké konfese: pravosl., katol., protest., baptist., jiné	vypiš např. Hrušvice, katol.	v Huleči čes. pravosl.	
6 *Zda vybudována s českou finanční účastí společenská budova: sokolovna, kulturní dům a pod. (Zakroužkuj a vypiš co)	nevím, ne, ano a co	v Zaluxi, kulturní dům soukromý p. Chomarovsky	
7 *Zda byly v obci nebo v jejím okolí (kde) vybudovány podniky s převážující českou finanční účastí (soukr. akc. spol., družstevní ap.): 7.1. Pivovary 7.2. Cukrovary 7.3. Mlýny (gen., vodní, větr) 7.4. Továrny nebo velké dílny 7.5. Mlékárny 7.6. Jiné (jaké) (Zakroužkuj to, co platí)	ano (kde), ne ano (kde), ne ano (kde), ne ano (kde), ne ano (kde), ne ano (kde), ne a vypiš co	Zaluxi Zaluxi od r. 1936 "velký" mlýn	
8. Spolky v obci v r. 1939: 8.1. Hasičský 8.2. Sokolský 8.3. Kapela 8.4. Jiné (vypiš jaké)	ano, ne ano, ne ano, ne	2 duchovky	
9. Vypiš, kteří řemeslníci působili v obci v r. 1939 (např. švec, krejčí, ap.)	Boráč, švec 2, krejčí 2, Bryč, krejčí 1,		
10. Rok založení ČESKÉ obce nebo osady (jen v případě, že to bezpečně víš)	1945		
11. Místa související s naší historií v okolí uvedených obcí, které navrhuješ na mapě označit Popiš je stručně na zvláštní list.			

* U bodů 5, 6 a 7 uveď všechny objekty i když později zanikly nebo byly zničeny.

Zde přeložit potom

Zde přeložit nejprve

Vážení respondenti.

Ze 2400 členů Sdružení jsme vás, respondentů, vybrali několik set, abyste svými odpověďmi pomohli vytvořit HISTORICKOU MAPU O ČESÍCH NA VOLYNĚ, která poslouží dnešním soukromým i vědeckým zájemcům a zůstane trvalým a názorným svědectvím pro další generace o tom, co naši předkové na Volyni vytvořili. Jistě by vás mrzelo, kdyby na mapě byly neúplnosti a nepřesnosti právě v okolí vaší rodné obce, které byste zapříčinili právě vy svojí nepozorností, či dokonce lhostejností. ČAS NÁS TLAČÍ, ALE MUSÍME BÝT PŘESNÍ ! NELEKEJTE SE TOHO, ŽE JE ANKETNÍ LÍSTEK DLOUHÝ. ZAMYSLETE SE, PORAĎTE SE, ZAVZPOMÍNEJTE A JISTĚ SE VÁM PODAŘÍ HO VYPLNIT.

Prosíme : vyplňte anketní lístek jen OVĚŘENÝMI ÚDAJI, pozorně ho patřičně přeložte, zalepte a nejpozději do 14 dnů vhodte do poštovní schránky. Anketní lístek vraťte i v tom případě, že o své obci nic nevíte, ale poznamenejte to na něm. SPOLEHÁME NA VÁS ! Neodlepujte svoji adresu !

Vaše odpovědi budeme sledovat a vyhodnocovat velmi pečlivě. Nenutte nás, abychom Vám psali ještě jednou.

Děkují redaktoři mapy

Vladimír Bečán
Vrbice 1
270 03 Hořovičky

11.12.



P. T.
Ing. Jiří HOFMAN
Lounských 8
140 00 Praha 4

Věra 6.12.

Vážený pane Hofmanně!

Věci se omlouvám, ků šperu
ny ní kasilám informací a
mgi' rodni' vesnici ká'losi na
Voly ni. Já ovolni' jsem ká'ni' 1939
ale nemám a nepamatuji
si to tak, jak mi' říci' slýs,
kdy' se k této věci narodil
v r. 1909. V tu dobu, kdy jsi
měli dmi'n, tak byl v nemoc-
nici na infarkt.

Věci jsem se naklívil už
doma; on je jako kiva' konyka.
Všeal jsem se paxslatni'
je to důležit' přišel do obce
Y.

Asi v r. 1874, kdy založili
vlastní českou vesnici, původně
kmeňobskou. Jeho dceru Janu Bečanu
si sám koupil 103 moráků polí
i slámu. V obci do roku 1947
bylo 70 čísel, asi 100 rodin
celkem 500 čísel.

Nyblitz byla česká obec, Hutič
česká 6 km od Zalesí na vy-
chod, potom hranička 5 km,
Luční 3 km, ale to už ne byla
celá česká obec. Malá městečka
Micač, vzdálené 2 km, ovšem
kromě ne bylo celá česká.

Řada se kypčák, pak bude kde-
se pokřívová a další informace.
Ještě pánové omlouvám.
S pozdravem. V. Bečanu